

La Guinea Española

REVISTA QUINCENAL PUBLICADA POR LOS MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Año XLIII — Santa Isabel 25 Marzo de 1947 — Núm. 1241

Reflexiones Evangélicas

DOMINICA IV de Cuaresma. El Evangelio nos lo presenta San Juan en su Cap. VI, v. 1 al 15.—Texto en la GUIA ESPIRITUAL, pág. 500.

Lo predominante de este Evangelio, es el relato del grande prodigio de la multiplicación de aquellos pocos panes y menos peces, para alimentar aquella ingente muchedumbre, de la que se contaban, sólo hombres, más de 5.000.

Campea en él, de un modo especial, la misericordia y la bondad del Divino Maestro y su solicitud en arbitrar medios a que no podía alcanzar la mera previsión y la provisión humana. La santa Iglesia católica, lo pone a la consideración de los fieles, en esta Dominica, para guardar cierta relación con el consignado en la Dominica anterior, cuyo fondo versaba sobre la Confesión.

Lecciones. Sabido es que tiene ordenado la santa Iglesia para sus fieles, particularmente en tiempo de Cuaresma y de Pascua, el cumplimiento de los dos Preceptos de la Confesión y la Comunión. Claro está que al cumplimiento, debe preceder el conocimiento. Por tal motivo, nos pone delante la Iglesia, la consideración del prodigio de la multiplicación de los panes, para alimentar aquella muchedumbre, relacionándolo con el convite de la santa Eucaristía.

Ciertamente que aquel tan patente milagro, fué testimonio de la bondad y misericordia de Jesús, para procurar remedio a una necesidad, meramente temporal, tocante a satisfacer el alimento del cuerpo. Pero su bondad y misericordia para con el hombre, no se limita a remediar lo que es menos importante en el mismo. Pretende y quiere favorecerlo en su ser integral. Y ¿qué es lo que comprende el ser integral del Hombre? No es solo su cuerpo, sino también su alma. Si pues, tenemos testimonio por el presente milagro, de la solicitud de Jesús, para remediar la necesidad del cuerpo, no hay duda que se interesará más para el remedio de lo que es más y mejor en el hombre, dada su constitución natural, cual es el alma. Al fin, el cuerpo es deleznable, sujeto a las miserias, a las enfermedades y por fin a la muerte; mientras que el alma trasciende a todas las vicisitudes, por ser incorruptible, espiritual y destinada a la vida eterna.

Ahora bien: todo lo que corresponde y nos ofrece garantías de la bondad y misericordia de Jesús para el pobre mortal, por las obras relacionadas al remedio de sus males temporales, tiene mucha mayor amplitud, relacionándolo con lo que se interesó durante su vida mortal, por el bien de su alma: con la ilustración de su entendimiento, por las lecciones soberanas de su celestial doctrina, y con el alimento espiritual, para mover, fortificar y consolidar su espíritu y voluntad. He aquí a este propósito lo consignado por San Juan, Cap. VI, v 51—56.

Yo soy el Pan vivo que descendí del cielo: quien comiere de este Pan, vivirá eternamente. Y el pan que yo daré, es mi carne para vida del mundo....

En verdad os digo: Si no comiéreis la carne del Hijo del Hombre y no bebiéreis su sangre, no disfrutaréis de vida en vosotros. El que come mi carne y bebe mi sangre, tendrá la vida eterna, y Yo le resucitaré en el día postrero. Mi carne es comida en verdad, y mi sangre es asimismo bebida. El que come mi carne y bebe mi sangre, en Mí permanece y Yo en él.

DOMINICA DE PASIÓN. El Evangelio nos lo presenta San Juan en el Cap. VIII, v. 46 al 59. El texto en *Guía Espiritual*, pág. 502.

El contenido de este Evangelio, es en verdad, para poner espanto, relacionándolo con la conducta de aquellos judíos *empeccados*, que habían abusado de las gracias del Señor, y que positivamente habían resistido a la eficacia de su doctrina, que aseveraba su Divinidad, probada y confirmada con tanta abundancia de prodigios, realizados a este propósito, en confirmación de que era el verdadero Hijo de Dios: el Mesías prometido en su Ley y anunciado por sus Profetas. Esto era lo que precisamente se resistían a aceptar y que positivamente lo rechazaban. Les había probado que El tenía poder de perdonar los pecados, confesando ellos, que éso era atributo propio de Dios. En prueba de que perdonaba los pecados, realizó el prodigio de hacer andar a un paralítico que llevaba 38 años en su camilla, sin poder valerse. Y que entonces al imperio de la voz de Jesús, se encontró con todos los miembros expeditos, y con fuerzas para tomar su camilla, y marchar con ella acuestas, saltando a presencia de todo un pueblo.

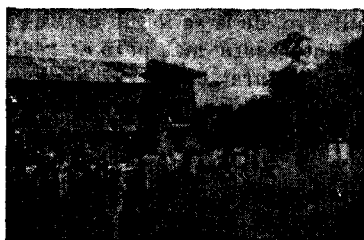
En otra ocasión, proponíanse apedrearlo; y El, sereno, les preguntó: ¿Por qué motivo queréis tirarme las piedras?

Y ellos respondieron: Por esto precisamente; porque Tú, siendo como eres puro hombre, te haces Dios. Y Jesús, sin inmutarse, pasó despacio por medio de ellos; y nadie pudo tirarle la primera piedra. Prueba patente de su Divinidad, que impedía la ejecución de sus perversos propósitos.

Lecciones. En la ocasión o el episodio que nos relata San Juan, queda patente la reprobación de aquel pueblo, en su parte autoritaria y dirigente, probándoles que su resistencia positiva a escuchar y recibir su palabra y doctrina, los alejaba del todo de Dios. "El que es de Dios, oye y recibe las palabras de Dios; por esto vosotros no las oís ni las recibís, porque no sois de Dios". No podemos extendernos en proponer la pintura dramática que nos exhibe San Juan, quedando por fin, como abandonados aquellos perversos detractores de Jesús, cuando se ocultó de su presencia y salióse del Templo.

Banapá. 12 de Marzo de 1947

O d o r r a t. C. M. F.



Misión de Nkuéfulang.



La Enseñanza en la Guinea

Se festejó la implantación de iniciativa tan laudable, con un Té, exquisitamente preparado por la Sra. de Pabalán: allí estaban las autoridades y las primeras alumnas.

Obra, que tanto prometía y que se inició con tan prometedor entusiasmo, tuvo sus días de actividad; y dió sus frutos: pero, al faltarle la continuidad de las personas con el calor primitivo, decayó; debido a eso, y a la expansión de la actividad docente, hacia campos más amplios, sin apenas darnos cuenta desapareció; una institución, creada con la más buena voluntad.

Una mayor supervivencia, tuvo la creación de un poblado indígena en el extraradio de la Capital, realizada por iniciativas del Gobierno, en el segundo semestre de 1927: Sta. Isabel

había entrado en un período de franco desenvolvimiento de elementos desiguales: se planteaba el problema que se ha planteado y resuelto en otras colonias.

Por todo ello, se pensó en descongestionar la Capital, haciendo desaparecer de su casco urbanizado, elementos de cultura atrasada y edificaciones exóticas, por lo que de primitivas tenían y por imperativos de higiene pública: a eso obedeció la creación del nuevo Centro de población, denomido Pueblo Yaunde o Newton. Obedeció, pues, a la necesidad de armonizar las nuevas exigencias de la vida ciudadana, con la situación psicológico social de nuestros indígenas, oriundos muchos de procedencia limítrofes a nuestra colonia: así quedaban satis-

fechos, los que venían con un grado de cultura cívica superior, con los que de atrás aquí estaban, a los que se proveía de medios de vida holgados en un centro, en el que se considerarían como en su propio ambiente.

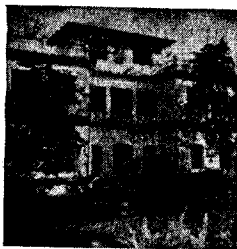
El Gobierno se preocupó de todo en sus detalles: levantó en la gran explanada una Escuela, donde se proporcionaría una educación sólida, que al infundirles una elevación de setimientos, al mismo tiempo, les capacitara para el desempeño de empleos oficiales y de bufete: se alumbró una fuente, pública y se instalaron cuartos de baños y duchas para la higiene de sus moradores: en un trazado regular de calles, comenzó un numeroso contingente de nativos, a levantar sus edificaciones, amparados o con la benevolencia fiscal del Gobierno.

Se dió tal importancia a este acto social—educativo en la Colonia, que su inauguración, el 11 de Diciembre de 1927, contituyó una verdadera Jornada Infantil: aquella se hizo con toda solemnidad, acudiendo todos los elementos de Santa Isabel, los Centros docentes de las Escuelas Oficiales y de las Misiones, con sus directores. En un magnífico estrado, levantado en aquella hermosa explanada, estaban las

Autoridades, los representantes de la Agricultura y Comercio, presididos por el Excmo. Sr. Gobernador General y el Excmo. P. Vicario Apostólico: desde allí, ante aquel público mucho más que numeroso, se hizo comprender a los que allí estaban, la significación social del acto y lo que se pretendía por el Gobierno; por eso, éste, hizo calcar en sus palabras, el interés que tenía el Gobierno en la educación y cultura cívico-social de los que habían de vivir la vida del nuevo pueblo, creado al margen de la ciudad de Santa Isabel.

No cabe duda, que la creación del nuevo centro de población, fué un paso acertado bajo diferentes conceptos; y, si desde un principio se le hubiera dotado de una organización urbana apropiada, pero fija, sujeta a las elementales reglas de una ordenación ciudadana, sin margen para la actuación personal de Jefes indígenas variables, se mostraría Newton como un centro modelo de población útil, trabajadora, de mucha ejemplaridad ciudadana: ello, no obstante, la iniciativa fué admirable; y como tenía su espíritu, ha sobrevivido con auge a las alternativas de los años pasados.

Ambrosio Ruiz C. M. F.



Administraciones Territoriales de Kogo. Sta. Isabel y Niefang.

Historia de la Prefectura Apostólica de Fdo. Poo.

Regreso a España del Ilmo. Sr. Martínez Sauz.

El presbítero D. Ambrosio Roda quedó con toda la jurisdicción espiritual, y quedaron con él los catequistas Gascón, Mas, Bosqued y Brea con los carpinteros y beatas, al todo 11 personas.

Yo esperaba haber recabado nuevos auxilios del Gobierno, con los cuales poder afianzar más y más la misión: y aunque los fondos y efectos que quedaban a mi salida, apenas hubieran bastado para mantener unos cuatro meses a los individuos que allí permanecían, me vine enteramente tranquilo, con la palabra que me dió el Gobernador, de atender mientras el Gobierno resolviese, a la manutención de los expresados. Apenas tuve ocasión de gestionar con el Excmo. Sr. Ministro de Estado, y enterarle de la situación en que había dejado a mis compañeros, me ofreció atender por de pronto, a las necesidades de estos, y ocuparse seriamente, como ya lo estaba haciendo, de establecer la misión de una manera sólida y eficaz. Esto era en los primeros días del mes de marzo. Pocos días después, supe por el mismo E. Sr. Ministro el regreso de mis compañeros. En efecto, algunos de ellos habían perdido la salud, más que todos el Presbítero D. Ambrosio Roda, y en los buques de enero y febrero, habían regresado a Tenerife, no quedando en Fernando Póo más que dos jóvenes (2) unidos en matrimonio.

(2) D. Nicolás Bosqued que acaba de ser nombrado oficial de la secretaría de Gobierno, con 20.000 rs. anuales, y una de las jóvenes que había ido agregada a las beatas, con quien contrajo matrimonio.

Disuelta así mi misión, el Excmo. Sr. Ministro, tuvo la feliz inspiración de acordarse de la Compañía de Jesús, para encomendarle la nueva. Habiendo sido yo el que más de corazón ha aplaudido esta resolución, porque conocedor de cuán propósito son los hijos de S. Ignacio para empresas de esta naturaleza, he podido además palpar mejor que otro alguno, los inconvenientes de estas mismas empresas, cuando no cuentan sino con sujetos no experimentados, y enteramente voluntarios: si algo pudo sufrir mi amor propio al verme inepto para llevar a cabo la grande obra que había tomado sobre mí, acaso con demasiada arrogancia, otro tanto me lisongea el haber sido buen profeta; toda vez, que al despedirme del P. Provincial de la Compañía para ir a mi misión, le tenía dicho: que en lo tocante a ésta, lo que me daba más cuidado era la insuficiencia de su Prefecto; pero que me consolaba el esperar que algún día, irían los hermanos del P. Provincial a enmendar sus defectos.

Yo acudí a primeros de mayo a S. S. haciendo dimisión del cargo de Prefecto: esta no se me admitió hasta que hubo seguridad de que la Compañía aceptaba la misión y que tenía designado sujeto idóneo, para desempeñar el cargo que yo dimitía; lo cual se verificó en 30 de julio.

Así terminó esta misión, dejando al tiempo por juez de sus resultados.

Para que esta reseña sea completa, fáltame decir los recursos con que ha podido contar la misión, y el uso que de ellos ha hecho. El estado que va al fin, manifiesta todo esto: debiendo solo añadir, que el *virtus ratio*, de los individuos de la misión, ha consistido en un chocolate, o café con galleta por la mañana, a las doce un arroz y puchero con garbanzos, gallina, o tocino, o carne salada, raras veces fresca, y frutas para postre, y por la noche se volvía al arroz, al ñame, como al medio día, y muchos días, en vez de este plato, se comía pescado fresco. Los enfermos estaban tratados un poco mejor; según las prescripciones del médico. El Gobernador quiso tenernos a su mesa, los dos primeros meses, a tres sacerdotes, y a mí después que los otros dos marcharon; y cuando me vine, continuó dispensando igual atención, al único sacerdote que quedó allí.

Puesto allí, conocí que llevaba mucha gente de más, pues ni los labradores ni los otros artesanos, fuera de los

carpinteros, pudieron hacer nada en Fernando Poo; lo mismo digo de las beatas, que animadas de los mejores deseos, quisieron dedicarse a la enseñanza; ¿pero cómo era posible, sin conocer el idioma?. El maestro carpintero, con el aprendiz López y el catequista Brea, que por tener principios, fué agregado interinamente a esta sección, trabajaron constantemente, aunque pocas horas cada día, porque allí no puede ser otra cosa; recompusieron la casa que se compró en tiempo del Sr. Usera, y que estaba en malísimo estado; hicieron varias obras para nosotros, para los krumanes, y para el Sr. Gobernador. A pesar de la economía que nos hubiera resultado, de llevar nada más que la gente precisa, no estoy arrepentido de haber llevado la que llevé; porque a lo menos, hoy día se puede dar una prueba de la salubridad del país, que de otro modo no hubiéramos podido dar. Quiero decir, que yo llevaba muchos para trabajar, y la Providencia los llevaba para otros fines. Sea Dios bendito.



Guinea Continental.— En un poblado del interior

**EL
RELAMPAGO
EXPLOTA
A LOS
ANIMALES**

(Cuento pámu?)



**HISTORIA
S.-Y.-CUENTOS**

Codicioso el relámpago de las riquezas en que nadan los animales terrestres, buscaba apasionadamente un medio para explotarlos. Después de mucho cavilar, adoptó un plan pernicioso. Con su acostumbrada rapidez, se presentó al tigre y le habló en estos términos: he procurado ver a cada uno de los animales a la luz de su propia naturaleza y obrar; pero a ninguno de ellos juzgo digno de mi amor y amistad, sino a ti, intrépido tigre. Y como garantía de este amor, te prometo la mano de mi hija, si en retorne me proporcionas una suma considerable de dinero. La noticia cogió de nuevo al tigre y a los suyos, a quienes él la comunicó. La fisonomía prócer del relámpago, les hacía vislumbrar la belleza de su hija; y todos unánimemente consintieron en dar al tramposo suegro, una suma exorbitante. El tigre añadió, con eufemismo: ya sabes re-

lámpago, que tengo pelos en el corazón, si en breve no cumples tus promesas; no te perdonaría. Prestad fé a mis palabras, repuso el relámpago; pronto, tendrás a mi hija; dicho esto se marchó.

En resumidas cuentas, nunca cumplía el relámpago sus promesas hechas, no sólo al tigre, sino también a los demás animales, los cuales se daban a perros. Con la rapidez del rayo, circuló por el país la noticia de que el relámpago, había tomado el pelo a todos los animales, menos uno ¿y quién era este uno? la astuta tortuga. Hallándose ésta con los suyos, en un salón, divisaron la inconfundible presencia del relámpago, a quien reconocen y saludan, suavemente. El embaucador huesped manifestó la causa de su viaje. Complacida, contestó la tortuga, haremos, todo a medida de tus deseos; ya conozco el juego, se decía la tortuga.

Al alborar el día, reunió la tortuga a los suyos y les propuso lo siguiente hasta el presente, ningún animal terrestre ha subido por aquellas alturas donde vive el relámpago, por que esto nos es enteramente imposible; y el tío ese, abusa de nuestra imposibilidad. Pues a fin de que consigamos su hija y que no seamos víctimas de su armadizo, démosle el dinero pedido y muchos géneros; y encerradme en el paquete de los géneros; de esta suerte, burla burlando me, llevará a su pueblo. ¡Magnífica proposición que suena a interés! exclamaron los asambleistas, que inmediatamente pusieron en práctica la proposición. Los hermanos de la tortuga despiden al relámpago diciendo; nuestro hermano ha ido por una oveja y otras cosas, para agasajarte por última vez; por si llega tarde, aquí tienes el dinero y los géneros; dentro de dos semanas, te seguirá nuestro hermano, según nos ha asegurado. Muy complacido, responde el embaucador y embaucado relámpago, que en un santiamén se remontó por las alturas.

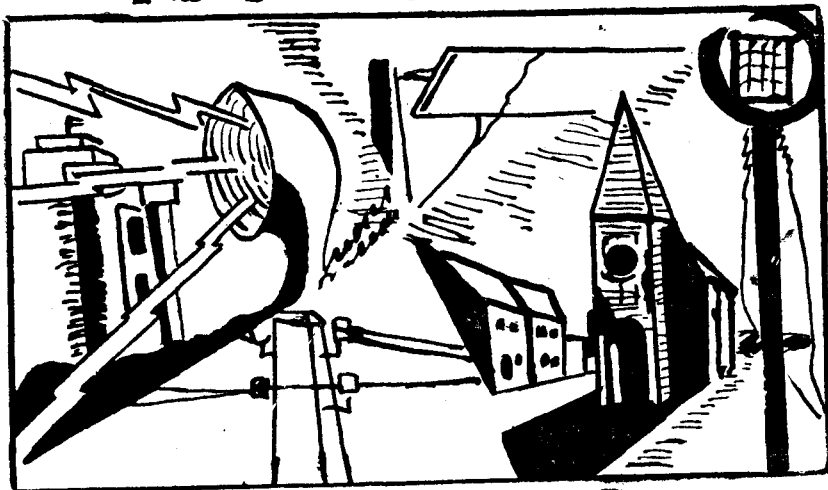
Las riquezas del relámpago, habían despertado la codicia de sus conciudadanos, por lo cual no se presentó esta vez con sus cosas, sino que las ocultó en el camino. La ocasión vino de perlas a la tortuga, que saliendo de su escondite, se retiró a otro lugar, esperando las dos semanas prometidas. Terminadas estas, la tortuga se presen-

ta inesperadamente en el pueblo del relámpago; este y los suyos, quedan boquiabiertos y no salían de su asombro, al ver a un viviente terrestre por aquellas alturas desde que el mundo, es mundo. Días después llamó el relámpago a la tortuga diciendo: aquí tienes a mi hija, pero os despediré y parti-réis mañana. ¡Me veo ante un nudo gordiano! murmura la tortuga: le logrado ya con creces mi intento; ¿de qué me valdré ahora para bajar a la tierra? sin esfuerzo le vino a las mientes, la siguiente estratagema. En la vispera de su partida, dijo a sus suegros: me siento con una fiebre insoportable; la tortuga va de mal en peor y deja síntomas de un moribundo. En tal estado, llama al relámpago y le dora la píldora, con estas palabras: ya sabes, relámpago, que aquí vivíamos en un principio, y emigramos precisamente por ser este clima insalubre para nosotros; pues ya que no puedo mantenerme en pie y estoy al borde de la muerte, llévame con tu hija a mi familia donde quiero morir. Propios y extraños apremian al relámpago, a fin de que se dé prisa en llevar a la tortuga a su tierra. En un momento dado, el relámpago transportó a la tierra a su hija y a la tortuga puesta en una hamaca. Apenas desapareció el relámpago, cuando se incorporó la tortuga, que fué aplaudida y recibida en triunfo.

Moraleja: Más vale maña que fuerza.

Francisco Obiang, Seminarista

RADIOGRAMAS



El Caudillo ha hecho interesantes declaraciones a un corresponsal norteamericano, manifestando que España está dispuesta a no dejarse impresionar y a defenderse de cuantos ataques dirijan contra ella.

Ha sido concedida al Director de Marruecos y Colonias, la gran Cruz del Mérito Militar.

Continuaron en España las crecidas de los ríos, causando graves perjuicios. En Badajoz quedaron sin albergue más de mil personas: quedó interrumpido el tráfico ferroviario con el Sur y la emisora de Arganda sufrió notables desperfectos.

En Andujar, a consecuencia de las lluvias e inundaciones, se hundió una casa, pereciendo siete personas, quedando otras quince heridas. Las famosas ruinas de Itálica, han sufrido con las inundaciones del Guadalquivir, habiéndose resquebrajado el anfiteatro romano y hundiéndose una de las entradas al mismo. Palma del Río vio arrasadas sus huertas y Orihuela contempló sus calles inundadas: el Segura llevaba 350 metros cúbicos de agua por segundo.

Han visitado la Rioja, los Ministros de Obras Públicas y del Aire, recibiendo numerosas comisiones, interesándose por los problemas de la región.

Falleció en Madrid, don Miguel Artigas Director de la Biblioteca Nacional. (R. I. P.)

Se clausuró en Madrid, la Asamblea Nacional de Conserveros de pescado, presidiendo el acto, el Jefe Nacional de Sindicatos, Fermín Sanz Orrio. Presentaron sus conclusiones al Ministro de Industria y Comercio, prometiéndoles el Sr. Suances estudiarlas con todo interés.

Los Gobernadores de Huesca y Lérida han visitado al Ministro de la Gobernación, para entregarle un millón de pts. con destino a los damnificados por las inundaciones.

En el Ministerio de Asuntos Exteriores, ha tomado posesión de su cargo de Director General de Política Económica, don Manuel Iturralde.

Diversas personalidades Salvadoreñas, han sido condecoradas por el Caudillo. El Presidente de la República, con el Collar de Isabel la Católica: el Arzobispo

del Salvador, con la Gran Cruz de Isabel la Católica y el Ministro Plenipotenciario con la Cruz del Mérito Civil.

En toda España se celebró solemnemente [el Día del Papa: en el acto celebrado en San Isidro en Madrid, ofició el Nuncio, y asistieron los ministros de Asuntos Exteriores, Aire, Justicia, Educación y Agricultura, el Presidente de las Cortes y otras personalidades.

El Caudillo recibió a los primeros Licenciados en Ciencias Económicas y al Consejo de la Sociedad de Autores Españoles, que le agradeció las distinciones otorgadas al eximio don Eduardo Marquina (q. e. p. d.).

En la Bañeza (León) se celebró una reunión para tratar de la construcción de un nuevo pantano que recoja las aguas del río Duerna.

El Subsecretario de Trabajo, Sr. Pinilla, presidió en la Escuela Social de Capacitación de Trabajadores, el acto de constituir la asamblea general del Montepío de la Construcción. Se repartió más de medio millón de pesetas, como importe de las pensiones por fallecimiento y jubilaciones.

En Burgos chocó el tranvía de Valladolid con una máquina de maniobras: las desgracias personales fueron nulas y la pérdida de materiales, se reduce a una plataforma de la máquina.

A pesar de las recientes inundaciones que ha sufrido Sevilla, no por eso se suspenden las próximas ferias de primavera y el concurso de ganadería. El Ministerio de Agricultura ha ofrecido doscientas mil pesetas, para premios.

Entre Madrid y Barcelona suman más de doscientos, los atracadores detenidos por la policía en los últimos meses. Algunos de los detenidos últimamente, fueron los autores de la explosión del petardo colocado en la Embajada Argentina de Madrid.

D. Camilo Alonso Vega ha sido ascendido a Teniente General. A General de División D. Antonio Barroco. Ha sido nombrado Presidente del Consejo Superior Agronómico, D. José M^a. Díaz de Mendivil.

Ha llegado a Tarragona el vapor Cabo de Agua, con un cargamento de 6.800 toneladas de nitrato de Chile, que serán repartidas entre las provincias Catalanas, Valencia, Murcia, Alicante y Baleares.

En San Francisco el Grande se celebró un funeral por el general Primo de Rivera. La presidencia del duelo familiar, la formaban sus hijos Miguel y Pilar. La Oficial estaba integrada por los Ministros de Marina, Justicia y Agricultura, los exministros de la Dictadura Sres. Aunós, Castedo, Callejo, Ruiz del Portal, Yanguas, Mesía y Goicoechea.

Internacionales Católicas.

Estados Unidos Con una solemne Misa Pontifical, se ha clausurado el primer Congreso Mariano Nacional.

Colombia. En la cumbre del cerro de Guadalupe, que domina la ciudad de Bogotá, se erigirá una estatua colosal de Nuestra Señora, como recuerdo del Segundo Congreso Mariano Nacional.

Ciudad del Vaticano. Se ha reunido la Sagrada Congregación de Ritos para estudiar diferentes causas de Beatificación: entre ellas, las de las Fundadoras Maria Catalina Kasper, Cecilia Barbieri, Gertrudis Comezzoni, mas la del sacerdote de las Misiones Extranjeras Juan Martín Moya y la del P. Jesuita Adolfo Patit.

En uno de los domingos siguientes a Pascua serán beatificados, la martir de la castidad María Goretti: el 27 de abril, el famoso Profesor de la Universidad de Padua, Conrado Ferrini: el 15 de mayo la de Nicolás de Flue, Padre de la Confederación Hevética y el 22 de junio serán canonizados los Jesuitas Juan de Brito y Bernardino Realino. Por el Emmo. Cardenal Seredi, Primado de Hungría, ha sido promovida la causa de Beatificación de Monseñor Tihamer Toht.

ITALIA. Monseñor Francisco Petronelli, Obispo de Trani, se presentó revestido de Pontifical, ante el pelotón que iba a ejecutar a 50 de sus diocesanos y después de asistir espiritualmente a los condenados, se dirigió al Oficial que mandaba el pelotón de ejecución ofreciendo su vida por la de los 50 desgraciados. Al cabo de una hora de conversación, logró salvarlos a todos de la muerte.

R. de Arellano



SANTA ISABEL.

El B. O. del día 15 del corriente, publica el nombramiento de D. Heliodoro Rodríguez para Ingeniero Agrónomo de estos Territorios.

Anuncia también la subasta para el aprovechamiento del fruto de la palmera de aceite, en la demarcación territorial de Bata, por dos años.

El Patronato de Indígenas, comunica haber sido concedida emancipación plena, al indígena José María Somo Sánchez y limitada a Pelayo Mase, Salvador Gaetjens, José Meanga, y José María Esono.

El día 7 se celebró la festividad de Sto. Tomás de Aquino, con Misa Solemne a la que asistieron las Autoridades y Jefes de Servicio: los Maestros y Profesores de los diversos centros de Enseñanza y los alumnos de los mismos. A las 12, en la Escuela Superior Indígena, tuvo lugar la entrega de los títulos a los once primeros Maestros que salen de la misma. Asistieron S. E. el Gobernador General y su Ayudante Militar: Jefes de Servicio: el Ilmo. Sr. D. Joaquín Bosch: el Capitán Administrador Sr. Peralta etc. Su Excelencia, en unas breves palabras, pero extensas y profundas de contenido, dijo entre otras cosas, a los nuevos maestros: "Porque maestro significa," el que puede enseñar" pero para poder enseñar con dignidad y con justicia, es preciso, ser modelo en todo. El Maestro tiene que enseñar lo que es verdaderamente difícil: es hacer al hombre verdaderamente hombre. Es decir, a vencer sus propias inquietudes, sus propias dificultades, nacidas de esa cosa que llevamos todos dentro de nuestros instintos naturales. El Maestro tiene que ser honrado, en contra de sus propios intereses: tiene que ser honesto, en contra de sus propios apetitos: tiene que ser justo en contra de sus simpatías y sus antipatías y de su soberbia y de su egoísmo. Esa es la responsabilidad que os alcanza en cuanto a vosotros mismos. Si así obráis, seréis buenos maestros. Si así no obráis no seréis buenos maestros.

Cuando vayáis por la vida y estéis en el bosque y estéis en los poblados del interior, pensad siempre, en que sois maestros y que tenéis que enseñar y que tenéis que dar ejemplo de lucha. No os dejéis llevar de vuestros propios instintos, sino pensad que tenéis que armar a vuestros hermanos de raza, porque para eso sois africanos: que tenéis que ser con todos nobles y leales, porque para eso sois españoles y que siempre tenéis que ser generosos y amantes de Dios, porque para eso sois hombres. . . . Los nombres de los nuevos, Maestros son: Salvador Baké, Bonifacio Bilan, Santiago Njeme, Patricio Bonoco, Juan Esos

no, Mateo Ilapo, José Njoko, Estanislao Kuba, Ramón Minkó, Luis Mitogo y Miguel Ejambua.

El día 19 festividad de S. José, contrajeron santo Matrimonio en la Catedral de Santa Isabel, la Srta. Amalia Seixas con don José Jiménez, a los que deseamos la más cumplida y feliz luna de miel.

El día de los Mártires de la Tradición, se celebró solemne funeral con asistencia de las Autoridades, Jefes de Servicio y otras personalidades.

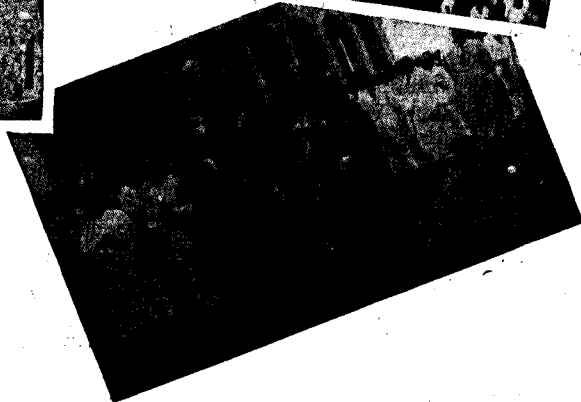
La Jefatura de Industrias ha comunicado, que el Gobierno General de la Colonia ha autorizado la venta de neumáticos recibidos del extranjero por entidades representativas (Cámara y Sindicato Maderero) y casas particulares, sin más requisito que presentar dichos compradores, las cartillas de neumáticos y dando cuenta en la primera semana de cada mes a la Jefatura de Industrias, de las ventas y existencias.

Se ha visto bendecido por el cielo con una hermosa niña, el hogar de D. Eloy Canillas, Gerente de la factoría El Cayuco. Nuestra enhorabuena.

Ha llegado a nuestro puerto el día 19. el vapor inglés Robert L. Holt con 800 toneladas de sulfato, procedente directamente de Londres.

El 21 zarpó para la Península, la motonave Dómine a bordo de la cual marcha a España el Teniente General D. Luis Valdés con su hijo político y su secretario particular: D. Jesús T. Navaro y familia: D. Jesús J. Colás y familia: el ingeniero Aeronáutico y Capitán Sr. Tatay: el Habilitado del cañonero Dato. Sr. Prado y el del gobierno Sr. Laserna: el Gerente de la Viuda de Mera, Sr. Silva: el Capitán de la Comisión Geográfica Sr. Benedicto y el Teniente de la misma Sr. Córdoba: D. Joaquín Robles y señora: el Sr. D. Emilio Guinea y otros que sentimos no recordar. A todos felicísimo viaje.

La Cámara ha ofrecido una cena a S. E. el Gobernador General a la que asistieron todos los directivos de la misma, siendo el Sr. Carbonell el que ofreció el homenaje. Le contestó S. E. agradeciéndoselo y diciendo que su labor ha de ser de aunar la cooperación de la Cámara a los afanes del Gobierno, puesto que la misión de éste no es favorecer intereses propios, sino coordinar los particulares y los de las colectividades.



Sta. Isabel.- Estampas de Semana Santa.

para que queden mejor cumplidos los fines del Estado y mejor servidos los intereses sociales. Asistieron al homenaje el General Valdés, el Secretario Interino del Gobierno D. Joaquín Bosch, y el Ayudante Militar de S. E., Capitán D. Francisco Belza.

La Hermandad de la Pasión ha celebrado un solemne quinario, en honor de Jesús Crucificado, a modo de ejercicios espirituales, cuya dirección estuvo a cargo del P. Ortega. La catedral fué ornamentada por cuenta de la Hermandad, poniendo un altar delante del ordinario, en el que resaltaba la hermosa efigie del Crucificado recientemente llegada de España, regalo de S. E. Rma. a dicha Asociación. El orfeón del Seminario estuvo encargado de los cánticos. Aplaudimos este afán de renovación espiritual que se advierte entre la población europea de Santa Isabel, si bien creemos que hay que intensificar más la acción y el apostolado de captación. De todas las maneras, se ha abierto un nuevo camino y se divisan nuevos horizontes. Que el Señor bendiga abundantemente los Hermanos de la Pasión y fecundice su labor en pro del aumento de vida espiritual entre los europeos de Santa Isabel.

San Carlos

Después de algunos días de silencio, vuelve San Carlos a comunicarse con sus compañeros. La primera efeméride de esta temporada, ha sido el bautizo solemne del niño Luis Gouzaga, Antonio de Padua y Salvador, hijo de los consortes D. Antonio Rovira Costa, de Mollerusa. (Lérida) y de Dña. Gertrudis Martí Canela, de Roda de Bará. (Tarragona) que fué bautizado en esta Iglesia de San Carlos con fecha 2 de Febrero, siendo apadrinado por D. Luis Domenech y por Dña. Juana Puig Martín, en representación de Dña. Nuria Rovira Costa. Fueron muy felicitados por tan fausta nueva, manifestándoles las simpatías de que gozan en esta localidad. *Ad multos annos.*

Otra, y muy importante, es la unión y enlace de la vía eléctrica de Sta. Isabel con la Central de Musola y la de San Carlos, quedando así comunicadas las dos con la principal de los saltos del Musola.

Esta, con la esperanza de un día para otro, de la terminación y colocación del nuevo motor en el local de la Casa Maximiliano para la fábrica de hielo, serán para San Carlos, nueva fuente de vida y bienestar, sobre todo, en los días de calor. Así se podrán guardar las carnes, pescado etc; pues, hace ya días que participa San Carlos de la distribución de carne de Sta. Isabel, que es cada cinco días. No nos falta más, que podamos participar de las legumbres y hortalizas de Moka, que hoy por hoy, escasean en esta región de S. Carlos.

Nota triste ha sido para los de Basakato la inesperada muerte de Alejandro Chebá, de un accidente de palmera, soltándosele el arco al bajar de la misma, con la consiguiente caída y rotura del pecho y espinazo, falleciendo a las pocas horas, camino de Sta. Isabel. Fué enterrado en Basakato el día 15 del corriente, con sentimiento de todos. El más sentido pésame a su esposa Antonia Sorí y demás hermanos y familia. Precisamente, el día 24 de los corrientes, se cantó en Basakato O. una misa de Requien, por un hijo del mismo Alejandro, que falleció, hace unos meses, en Laka, a consecuencia de una caída también de un papayo, que le aplastó al caer sobre él.

El Corresponsal.

San Carlos 24-2-47.

Basakato del Oeste.

Arquitectura Vegetal. El hombre queda sobrecogido de asombro, al contemplar la bóveda del firmamento y se dice: es el ornato del templo de Dios. Penetra en un bosque y experimenta la impresión de grandeza de esa construcción de palacio encantado sostenido por multitud de columnas que son los árboles. El arte imita y perfecciona la naturaleza. Ahí están nuestras Iglesias y Catedrales con ese bosque de encrucijadas columnas y los parques botánicos. Ahoga bien. Por la nueva carretera del Este de la Isla que se va internando hasta que se una con la que viene por Maule, se ve la naturaleza brava en sus trechos de bosque virgen y las fincas unas de otras muy distintas. En una, obra la naturaleza cabalgando, los caballeros sobre cacaoteros y cafés, con mucha hierba y piñas negras sin picar. En otras, trabaja el arte, ¡qué distintas unas de otras! De las unas el producto de la vagancia y mucho caminar, la finca medio muerta. De las otras los números tienen la palabra. Obras de mejoramiento en casa de Sres. blancos y barracones para los braceros. No pongo casos.

Visita Eficaz. El 11 de Febrero, el Sr. Capitán Administrador D. Luis Peralta, en compañía del Sr. Pedraza, Teniente de San Carlos, se dieron a recorrer sus respectivas demarcaciones saliendo de Santa Isabel. El coche de la Guardia Colonial los llevó a Cupapa, Km. 23, donde se interesó el Sr. Capitán por un proyecto que acariciándolo algunos del poblado en mejor bien de la indiferencia religiosa de los nativos en la Isla. Hasta Basuala a pie, donde han podido ver los obstáculos a no progresar más la carretera. De este poblado limpio y digno de mejor suerte por habérsele marchado mucha gente a edificar otro en el pico de una montaña, engañados porque les llevarían el agua; los llevó el Sr. López en su coche a Basakato y de aquí a pernoctar en Copotá, a donde les rasladó su Gerente Sr. Salgado.

Has visto cómo quedan algunos pueblos y fincas y han tomado el proyecto de irlos colocando por caminos bien. Al efecto, la pista de Basuala queda abierta del bosque de bananas y las gentes de Basuala y Basakato amontonan grava, para llevarla los coches de todos los Sres. Finqueros. Serán éste y otros arreglos de suma importancia para todos los coches. El Sr. López Sánchez, de Basuala lleva la directiva de este trecho.

Continuaron su recorrido por Biapa, Riasaka y Moka hasta San Carlos. Ojalá que a no tardar se unan ambas carreteras circunvalando el O. y el E. partiendo de Santa Isabel. Este es su deseo. Nuestros votos porque todo les salga como todos desean.

Nuevos Relevos. Dispuestos a partir en uno de los correos de Marzo el Dr. Miguel Martín, suple ya su vacante desde el 6 de Marzo el Dr. D. Carlos Ramirez con su Señora esposa D^a. Rosalía de Ramirez. Acompañándolos fué el Dr. D. Lalinde, Director de Sanidad para apreciar las necesidades de la Estación Sanitaria. El Dr. Ramirez estuvo ya en 1928. Las gentes lo recuerdan con placer. Felicidades.

Para la nueva firma, en la finca de Basuala, llegó el amigo D. Florencio Orue y Sra. Mil éxitos en la nueva compañía y en su nuevo cargo.

El Sr. López Cruz, partió para Portugal y su puesto lo suple D. José Jorge Alvez con su esposa.

Es del público, deja de existir en Basuala y entre los agricultores la firma Bros de la Creu, por otra que compró la finca.

El Sr. Bros y su esposa parten en el Dómine.

Por el km. 19 de la nueva carretera se establece "SUMOO" y "ALCA" en Basakato y Bososo con Mallo en Baho y esta nueva Compañía en Basuala, formarán un grupo, respetable de firmas españolas, conjuntas con otras españolas de menos emvergadura.

Progresión. Síguese la compra de palmiste con acelerado ritmo. Por Bososo es un precio; Basakato tiene otro, pero en Cupapa y Bamey es más alto (a 7 pesetas hoy) aquí vienen andando las gentes ¿y con su importe? Después nos dicen: no tenemos comida; nos la roban; sólo he comido bananas. Historia. Cuentos, menos viajes y más trabajo.

SEN A.

DE BASUALA

Cambio de personal. El día cinco del actual mes de Marzo, se despedía de estos poblados de Basuala y Basakato del "Este" rumbo a España, al objeto de respirar aires patrios, el Médico Jefe de la Zona sanitaria de Basakato del "Este", Dn. Miguel Martín Martín.

Una vez más nos vemos precisados, a aguantar la natural nostalgia que no deja de producir la ausencia de tan benemérito personaje. Empero, tenemos el consuelo de que volverá meses después, en que seremos objeto de sus bondadosos y caritativos tratos.

Después de deseársle felicísima travesía, hacemos votos porque disfrute en la Madre Patria, por estancia; y que de regreso a la Colonia, su próxima campaña sea más rotunda en esta zona tropical en pro del desenvolvimiento colonial.

El mismo día cinco, tuvimos el honor de saludar en la hermosa plaza de este poblado de Basuala al Sr., Dr. de Sanidad Dn. Enrique Lallinde del Río, acompañado del Médico Dn. Carlos Ramírez Lorenzana y Sra. esposa, todos recién llegados de la Península, quienes después de un breve cambio de impresiones, partieron para Basakato del "Este", al objeto de un viaje.

El digno Sr. Ramírez, viene a llenar el vacío que dejara entre nosotros Dn. Miguel, Médico Jefe, haciéndose cargo como Jefe, de la referida zona sanitaria.

La llegada de Dn. Enrique a este poblado, de Basuala, nos fué casi de improviso; pues, son pocos los que sabían de tal visita; y aunque pocos los momentos que nuestro ilustre visitante permaneciera en este poblado, contemplando el cielo claro que lo ilumina, no dejaron de ser emocionantes: visitó la Capilla, admirando en ella las obras dirigidas por el Rdo. Padre Encargado de la Reducción; sus breves y suaves palabras, pusieron de relieve la grata impresión que recibiera en esta parte.

Al contar por segunda vez entre nosotros a Dn. Carlos al frente del Hospital de Basakato del "Este", deseáncse la más rotunda actuación y felices éxitos; pero entre tanto él y su digna Sra. esposa, reciban nuestra más sincera bienvenida.

Basuala, 12 de Marzo de 1947

E Obechi,



Cabo San Juan.—Tipos pamues

DE ANNOBON

Hace ya tanto tiempo que estamos oyendo hablar de la traída de agua potable, de vital importancia para este poblado, que ya hemos perdido la cuenta de los años que ellos hacen. Ya el corresponsal de la GUINEA ESPAÑOLA decía el año 1917 testualmente lo que sigue: ANNOBON DE ENHORABUENA. "No lo podrá menos de estar, cuando se hayan ya realizado los trabajos que implica la canalización y conducción de agua potable al poblado. Sabemos que semejante proyecto, ha sido ya aprobado en Madrid. Por tan notable adelanto, como benéfica idea, podemos y debemos todos felicitarnos y alegrarnos, y hacer votos para que belleza tanta, la puedan contemplar nuestros ojos, aplaudir nuestras manos y encomiar y engrandecer con nuestra débil e insignificante pluma, Amén, amén, amén." Hasta aquí el corresponsal. En otra parte, otro corresponsal decía, que para remediar tantas calamidades como pesan sobre Annobón, precisaban tres cosas: Más moralidad, más higiene, y más agua. En tiempos del Gobernador D. Angel Barrera ya parte de la tubería llegó de España, pero se quedó antes de llegar a su término.

Para hacer los estudios y presupuestos de la traída de aguas, son varios los ingenieros que han pasado por aquí. Todos más o menos han hecho sus estudios y presupuestos, pero que ninguno se ha realizado. Claro está que alguno, se contentó y se dió por satisfecho con verlo desde la lancha, que el barco puso a su disposición. Sobre, de qué río había de traerse el agua, también había diferentes pareceres. Unos decían que había que traerla del río Jada, otros que había que cojerla del río San Juan. Pero ahora resulta que ni el Jada da agua, ni el San Juan la lleva.

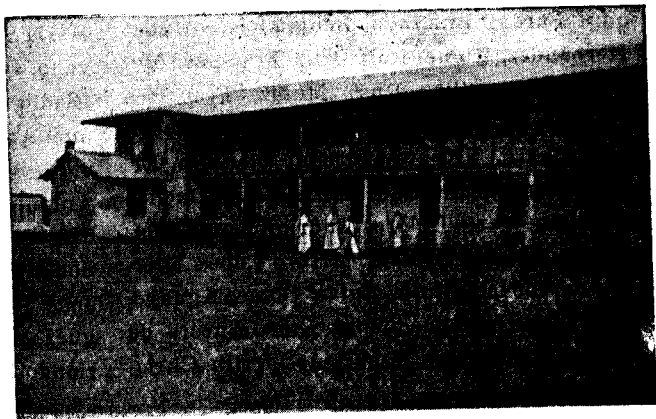
Aprobado por el Gobierno el presupuesto que este Consejo destinó para iniciar los primeros trabajos de la canalización del agua, el Señor Romera con toda decisión y entusiasmo, nota muy característica en él, puso manos a la obra. Para ir más seguro y ver el caudal de agua que traían los ríos, esperó hasta el final de la seca, sin fiarse mucho de nuestros informes, ya que en esta materia, nuestros conocimientos no pasan de la altura del zapato. Examinado el río Jada y medido su caudal, dió por resultado que apenas da un cuarto de litro de agua por segundo. El San Juan lleva muy poca más agua, de la que lleva el Jada.

Hay dos riachuelos que desembocan en el río San Juan, a unos 300 metros de la playa, y que se juntan poco antes de verter sus aguas en el San Juan. Estos riachuelos, uno se llama ABOBO y el otro ACHINGUIL. EL ABOBO nace a unos 700 metros de la playa y a unos 80 de altura, sobre el mar. Este, a los 200 metros de su nacimiento, da un litro de agua por segundo y una vez canalizado puede dar más del triple. EL ACHINGUIL, si bien viene de mucha más altura que el ABOBO, pero en la seca casi todo su caudal de agua nace entre unas rocas, a unos 6.00 metros de la playa y a 50 de altura sobre el mar. Este manantial da 5 litros de agua por segundo. De este manantial partirá la tubería y a los 100 metros, empalmará con la tubería que baja del otro río y que viene de una altura de 60 a 70 metros sobre el mar.

En la explanación que se ha hecho, desde los manantiales hasta el poblado, es donde el Señor Romera ha desarrollado una actividad asombrosa. Allí lo hemos visto un día y otro día, desde la mañana hasta la noche, unas veces puesto el ojo en el nivel, otras sosteniendo la mira, por que le parecía que el encargado de ella no la tenía lo aplomada que convenía, ya removiendo pedruscos, por que le impedían el asentar bien el trípode en el suelo, o empuñando el machete cortando ramas y tronchando árboles que le estorbaban la visibilidad. Felicitamos al Señor Romera por la obra que ha llevado a cabo que es verdaderamente una obra de romanos, y creemos que es merecedor a una buena recompensa; por más que para él, mayor recompensa es, poder tener la satisfacción de dar al poblado agua potable.

El haber tomado el Patronato por su cuenta la obra y el haberse dignado su digno Presidente Señor Nosti, venir personalmente a verla, para nosotros ya es una garantía y no dudamos ya más, de que la traída de aguas se llevará a feliz término y que nosotros todos, aplaudiremos con ambas manos y le quedaremos eternamente agradecidos.

Un Annobonés



Kogo. Iglesia, Comunidad y Residencia.

Pasajeros embarcados en el

"Poeta Arolas".

Sres. D. José Butiñá, Rosario Ardiat, Tomás Pol Fernández, Antonio Dionisio, Dos Santos, José Martínez, Domingo Sustacha Pedro Blanco, Emilio Yrayzos, Enrique Hidalgo, José Pérez Conde, José Alvarez, Jaime González, Julio Fernández, Manuel Vigol, Manuel Lojo, José Ramón Fernández, Ceferia Nunduelos, Rosario Suárez, Félix Dueñas, Luis de la Encina, Manuel Jimenez, Metharán Hussenal, Antonio Velasco, Acacio Estevez García, María Alves, Domingo Alves da Cruz, Eufasio Martín, José Morenilla, Antonio Romero, José A. Enriquez, Antonio César, Manuel Ponsaron, Antonio Martín, Juan A. Miguel Fernández, Isabel Sanchez, Conrado Biosca, Silvestre Casanovas, Josefa Casanovas, Alberto Reina, Roberto González,

Relación de los pasajeros llegados en el Vapor "Isla de Tenerife" el día 19—2—1947

Sres. D. Luis Valdés Cavañillas, Miguel Drudis Fotó, Teresa Nogues Armila, Miguel Drudis Nogues, Antonio Galiano López, Joaquín Bardaji Burtrago, Benjamín Rodríguez Hernández, Miguel Ruíz Ortiz, Francisco Munro Luví, Aquilino Riera Muñiz, Francisco José, Celsa Mosquera Castro, Enrique Rodríguez Quero, Vicente Jáuregui Bustinza, Ernesto Dueñas Rodrigo, María Jesús Dueñas Rodrigo, María Dolores Rodrigo García, Severine Dueñas Alvarez, Arturo López Mier, Manuel Llona Urquidi, Rafael Gómez Aguayo, José Luis Unamuno de los Ríos, Aurora de Abrisqueta, Ramón Eguarvido Jarritu, Chris-

tiano Schebbens, Joan Verstraete, Antonollano González Pino, Carmina González Fernández, Guillermo Fernández Calderón, Avelino Nieto Lorenzo, Rosa Martínez Cid, Manuel Castro Pérez, Eloy Estevez Estevez, Inocencio Freire García, Ma. Augusta Sousa Pinto, Enrique de Camps o Machado, Jorge da Costa Cravid, Angel Carmona Roy, Ramón Madurell Costa, Elias Cancer García--Coll, Enrique Lalmido del Río, Isabel Torres Plana, Pablo Gallo Alcantor, Pablo Gallo, José Ma. Balañe Fornells, Carlos Ramirez García, Rosalia Maraves Cortés, Enriqueta Moreno de Luna, Ramón Morales Muñoz, Carlos Ramón Morales, Ma. Enriqueta Morales, Luis M. Morales, Mercedes Gutierrez Molina, Marcos Fernández Duque, Francisco Hernández Sanagustin Victor Alvarez Mendez, Manuel Da Silvas Pimenta, Pilar Gutierrez Antunez, Miguel Alves Costa, Domingo Pereira Antunez, Jesús López Paredes, Ma. Perla Benadibe—Gohene Alberto López, María Barzal, Manuel Ben Rey Vicente Llaudaro Lanos, Alberto Iranzo Comas, Manuel Cardenas Aubal, Juan Pared, Martínez, Victoria Ratibor S' Orzay, Jerónimo Delgado, Ilda Rodríguez Baiiao, Manuel Simoes Junior, Jesús García Gutierrez, Francisco C. Lamba, Leoncio Nuñez Benavente María Salemo Yasus, Antonio da Silva Carvalho, José Esteves Flore, Juan Sarrias Moline, Eladio Alonso Magredo, Juan Coll Boada, Manuel Ares de Torre, José Coyas Nuñez, Roberto Santos Ramirez, Guillermo O'shanahan Antonio Macías Gómez, María del Carmen Rodríguez, Raul de Sosa Rodríguez, Ricardo de Sousa Rodríguez, Bautista Ramón Gutierrez, José Rodríguez, Madera, Julia Pérez Rodríguez, Manuel Iradier Urquiola, Francisca Ibariando Bilbao, Ernesto Martin Martín.

Administración Pral. de Correos de los Territorios Españoles del Golfo de Guinea

SANTA ISABEL

El Diario Oficial de Correos y Telecomunicación, número 683 de 12 de diciembre de 1946, publica la siguiente Orden:

SERVICIO DE AVION

TARIFA de SOBREPOTES para la correspondencia por avión destinada al extranjero, que regirán a partir del día 1 de enero de 1947.

EUROPA

PAIS	TARIFA	pts.
Belgica	10 grs.	0'50
Bulgaria	" "	1'25
Checoslovaquia	" "	1'00
Dinamarca	" "	1'75
Dodecaneso (Islas del)	" "	1'50
Finlandia	" "	1'25
Gran Bretaña	" "	0'75
Grecia	" "	1'50
Italia	" "	1'25
Islandia	" "	1'25
Malta (Isla de)	" "	1'50
Noruega	" "	1'25
Países Bajos	" "	0'75
Portugal (cartas y tarjetas)	" "	0'35
Portugal (otros objetos)	" "	0'15
Rumania	" "	1'25
Suecia	" "	1'25
Suiza	" "	0'80
Turquia	" "	1'75
Yugoslavia	" "	1'50

Irak	" "	3'25
Líbano	" "	3'25
Malayos (Estados)	" "	3'25
Palestina	" "	3'25
Siam (2)	" "	3'25
Siria	" "	3'25
Tibet	" "	3'25
Transjordania	" "	3'25

AFRICA

Africa Ecuatorial Francesa		
(Ubangui, Chari, Gabón y		
Congo Medio)	10 grs.	3'25
Africa del Sur	" "	3'75
Africa Occidental Portugue-		
sa (Angola, Cabo Verde,		
Guinea Portuguesa, Santo		
Tomás y Príncipe)	" "	4'00
Argelia	" "	0'40
Camerun	" "	3'25
Chenáica	" "	3'25
Congo Belga	" "	4'25
Costa de Marfil	" "	3'25
Costa de Oro	" "	3'25
Dahomey	" "	3'25
Egipto	" "	3'25
Eritrea	" "	3'25
Etiopia (Abisinia)	" "	3'25
Gambia	" "	3'25
Guinea Española	" "	3'25
Guinea Francesa	" "	3'25
Kenya	" "	3'25
Liberia	" "	3'25
Libia	" "	2'00
Madagascar	" "	3'25
Mauricio (Islas)	" "	3'25
Marruecos Francés	" "	3'50

ASIA

Aden	10 grs.	3'25
Afganistán	" "	3'25
Arabia Saudita	" "	3'25
Ceilán	" "	5'50
China	" "	6'50
Chipre (Isla de)	" "	3'25
Golfo Pérsico (Puertos del) (1)	" "	3'25
Hong-Kong (2)	" "	3'25
India (Hasta Karachi)	" "	3'25
India (Más allá de Karachi)	" "	4'00
Irán	" "	3'25

(1).—Bahrein, Dubain, Sharjan, Kavatt y Muscat

(2).—Por avión hasta, Calcuta solamente.

Mauritania	«	«	3'25	Guadalupe	«	«	2'50
Mozambique	«	«	4'00	Guatemala	«	«	1'25
Niger	«	«	3'25	Guayana Británica	«	«	1'50
Nigeria	«	«	3'25	Guayana Francesa	«	«	1'75
Nyassaland	«	«	3'25	Guayana Holandesa (Surinam)	«	«	1'50
Reunión (Islas de la)	«	«	3'25	Haití	«	«	1'25
Rodesia	«	«	3'25	Honduras	«	«	1'25
Senegal	«	«	3'25	Honduras Británicas	«	«	2'50
Seychelles	«	«	3'25	Jamaica	«	«	1'25
Sierra Leona	«	«	3'25	Martinica	«	«	2'50
Somalia Británica	«	«	3'25	Méjico	«	«	1'25
Somalia Francesa	«	«	3'25	Nicaragua	«	«	1'25
Somalia Italiana	«	«	3'25	Panamá (República)	«	«	1'25
Sudán Anglo—Egipto	«	«	3'25	Panamá (Zona del Canal)	«	«	1'25
Sudán Francés	«	«	3'25	Paraguay	«	«	2'00
Tanganica	«	«	3'25	Perú	«	«	1'75
Tripolitania	«	«	3'25	Puerto Rico	«	«	1'25
Togo	«	«	3'25	Trinidad	«	«	1'50
Túnez	«	«	0'45	Terranova	«	«	1'25
Uganda	«	«	3'25	Uruguay	«	«	1'00
Zaníbar	«	«	3'25	Venezuela	«	«	1'25
				Virgenes (Islas)	«	«	1'25

AMERICA

OCEANIA

Alaska	5	grs.	1'00	Australia	5	grs.	2'75
Antigua	«	«	1'50	Cantón (Isla)	«	«	2'00
Argentina	«	«	1'75	Filipinas	«	«	2'50
Azores	«	«	1'00	Fiji	«	«	2'25
Bahamas	«	«	1'00	Guam	«	«	2'25
Barbadas	«	«	1'75	Hawai	«	«	1'50
Barlovento y Sotavento (Islas)	«	«	2'50	Indias Neerlandesas	10	grs.	4'50
Bermudas	«	«	1'25	Midway	5	«	1'75
Bolivia	«	«	2'00	Nueva Caledonia	«	«	2'25
Brasil	«	«	1'75	Nueva Zelanda	«	«	2'50
Canadá	«	«	1'00	Wake	«	«	2'00
Colombia	«	«	1'25				
Costa Rica	«	«	1'50	Estas tarifas se refieren al SOBREPORTE AEREO a partir de España.			
Cuba	«	«	1'00	Desde estos Territorios, para utilizar este Servicio, hay que agregar, el sobreporte resultante de aplicar a las tarifas precedentes, según el peso y destino, la tarifa de Santa Isabel a Madrid, por avión, Vía Lagos Air Mail, de 3'25 pesetas cada 10 gramos o fracción.			
Curacao	«	«	1'25				
Chile	«	«	2'00				
Dominicana (República)	«	«	1'25				
Ecuador	«	«	1'50				
El Salvador	«	«	1'25				
Estados Unidos	«	«	1'00				